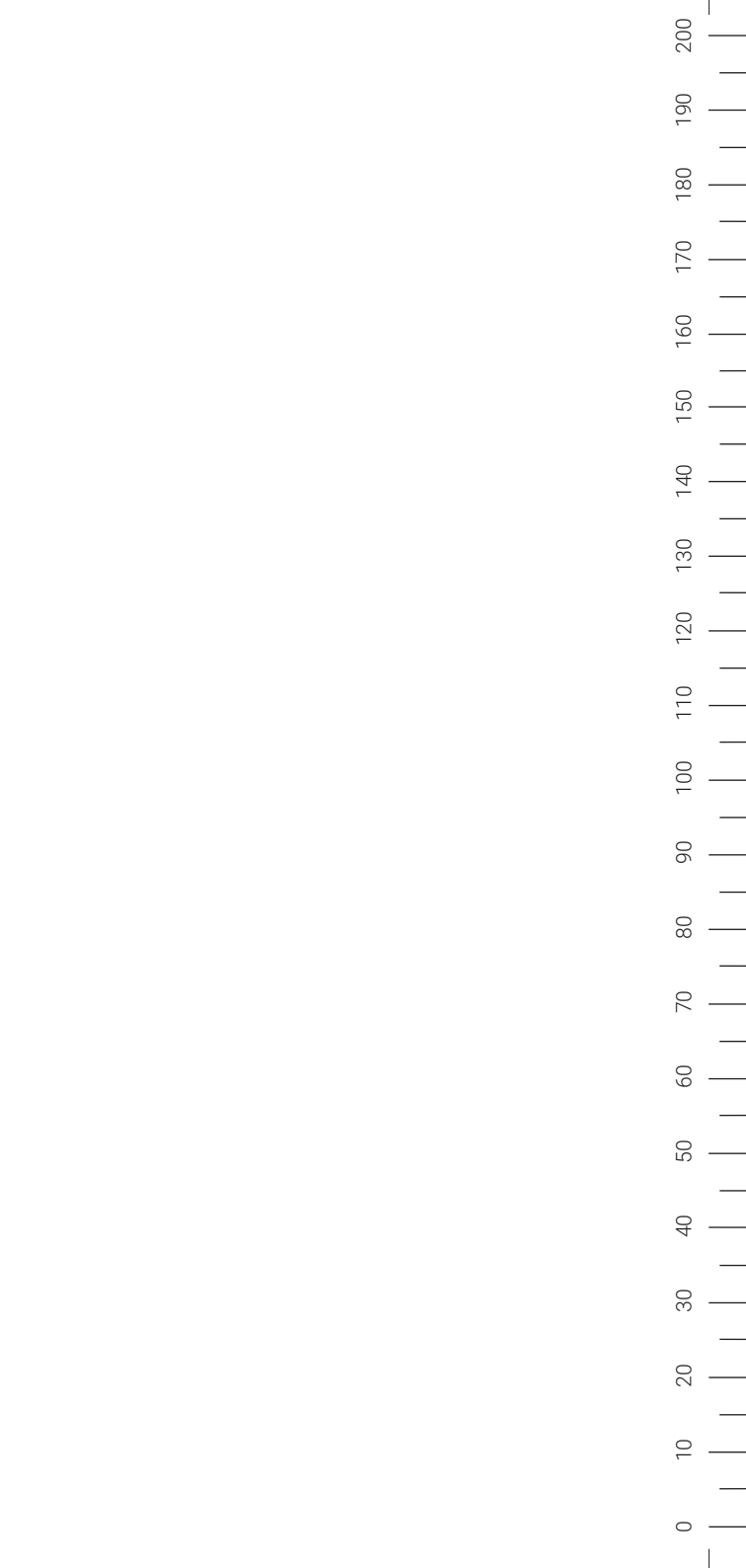




RAYCHEM

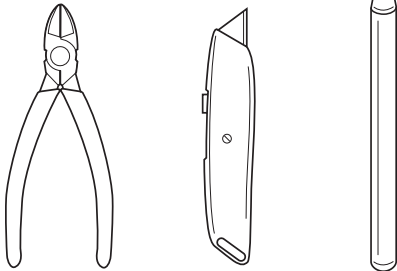
C25-100-METAL-FHP C3/4-100-METAL-FHP

Connection kit
Anschlussgarnitur
kit de Connexion



[illegible]

B



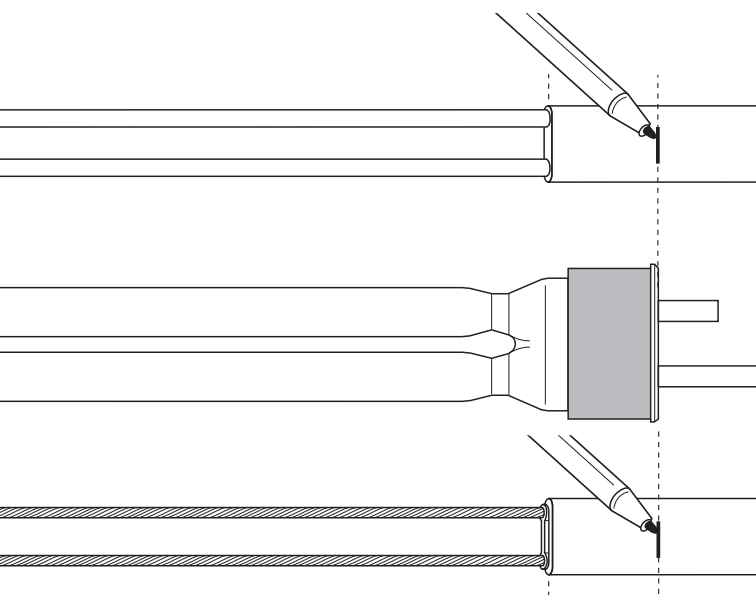
The image contains three line drawings of tools. From left to right: a pair of pliers with a circular pivot and pointed jaws; a flathead screwdriver with a triangular handle and a flat blade; and a standard pencil with a sharpened lead tip and an eraser at the back.



C

FHP

FHPC



C25-100-METAL-FHP C3/4-100-METAL-FHP

ENGLISH

Installation instruction for connection kits nVent RAYCHEM C25-100-METAL-FHP and nVent RAYCHEM C3/4-100-METAL-FHP. For use with all RAYCHEM FHP and FHPC-heating cables.

Before installing this product, read the installation instructions completely.

⚠ **CAUTION:** Prolonged or repeated contact with the sealant in the core sealer may cause skin irritation. Wash hands thoroughly. Overheating or burning the sealant will produce fumes that may cause polymer fume fever. Avoid contamination of cigarettes or tobacco. Consult MSDS VEN 0058 for further information.

⚠ **WARNING:** To prevent electrical shock, short circuit or arcing, this product must be installed correctly and water ingress must be avoided before and during the installation.

DEUTSCH

Montageanleitung für Anschlussgarnituren nVent RAYCHEM C25-100-METAL-FHP und nVent RAYCHEM C3/4-100-METAL-FHP. Verwendbar für alle RAYCHEM FHP und FHPC-Heizleitungen.

Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig und vollständig bevor Sie mit der Montage beginnen.

⚠ **VORSICHT:** Ein längerer oder wiederholter Kontakt mit der Dichtmasse der Hezelementabdichtung kann Hautirritationen auslösen. Waschen Sie Ihre Hände daher gründlich. Durch Überhitzen oder Verbrennen der Dichtmasse entstehen Dämpfe, die zu Polymerfieber führen können. Achten Sie darauf, dass Zigaretten oder Tabak nicht kontaminiert werden. Weitere Informationen können Sie dem US-Sicherheitsdatenblatt MSDS VEN 0058 entnehmen.

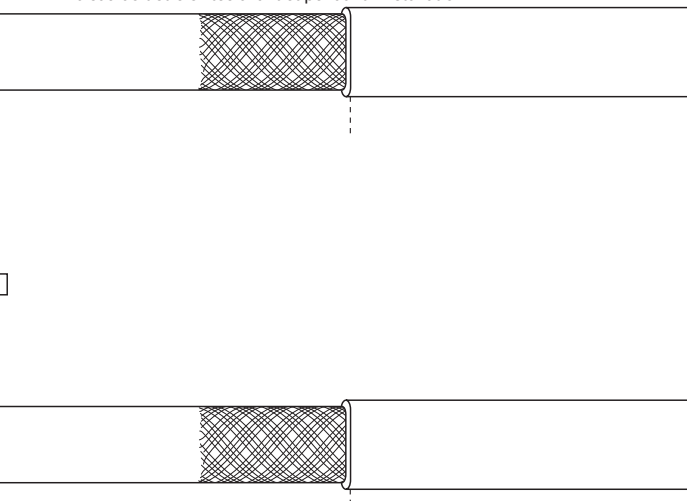
⚠ **ACHTUNG:** Zur Vermeidung von elektrischem Schlag, Kurzschluss oder Funkenbildung, muss dieses Produkt vorschriftsmäßig montiert werden. Das Produkt ist vor und während der Montage vor Wasser zu schützen.

FRANÇAIS

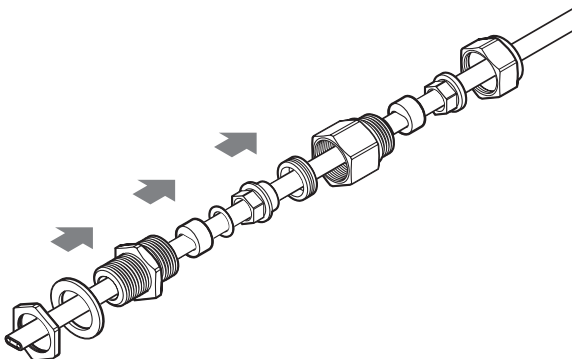
Instructions d'installation pour les kits de connexion nVent RAYCHEM C25-100-METAL-FHP et nVent RAYCHEM C3/4-100-METAL-FHP. Utilisable avec les rubans chauffants autorégulants FHP et FHPC. Cette notice d'installation doit être lue en entier avant de réaliser la mise en oeuvre du produit.

⚠ **ATTENTION:** Tout contact prolongé ou répété avec le gel contenu dans l'embout d'étanchéité peut provoquer une irritation de la peau. Se laver soigneusement les mains. La surchauffe ou la combustion du gel produira des émanations pouvant entraîner la fièvre des polymères. Éviter toute contamination des cigarettes ou du tabac. Pour de plus amples informations, consulter la fiche de données de sécurité MSDS VEN 0058.

⚠ **ATTENTION:** Pour prévenir tous risques d'électrocution, de court-circuit ou d'arc électrique, ce produit doit être installé correctement et la pénétration d'eau doit être évitée avant et pendant l'installation.



1 BTV, QTVR, XTV, KTV, VPL



ENGLISH

Position gland components and grommet on the heating cable in order shown.

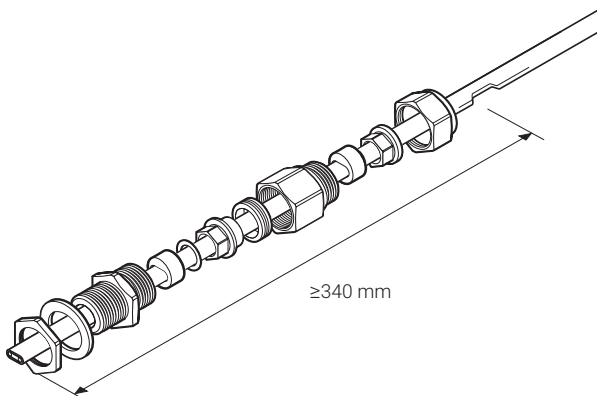
DEUTSCH

Schieben Sie die Verschraubung und die Gummidichtung wie abgebildet auf das Heizband.

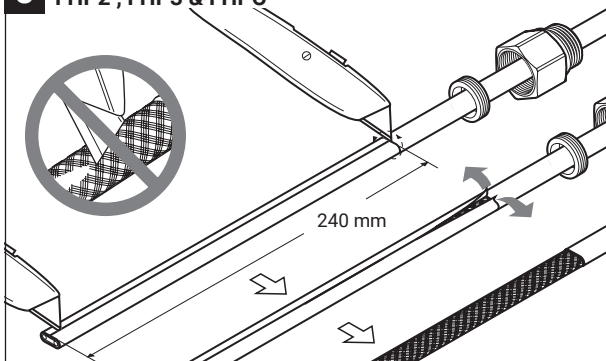
FRANÇAIS

Positionner les composants et le joint du presse-étoupe sur le ruban chauffant dans l'ordre indiqué.

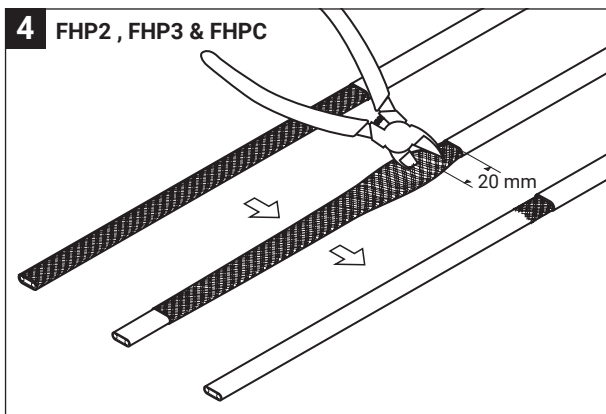
2 FHPC



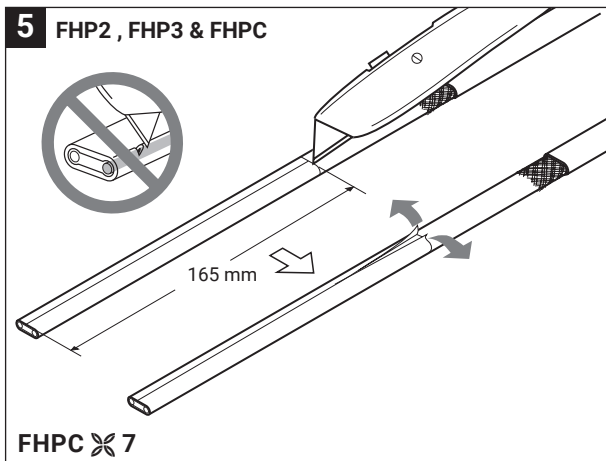
3 FHP2 , FHP3 & FHPC



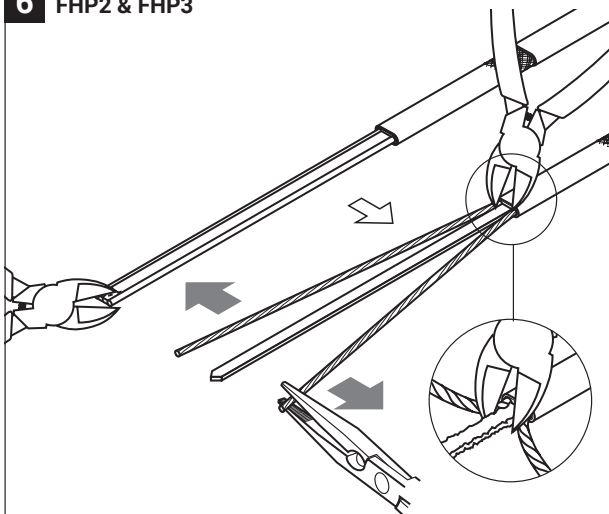
4 FHP2 , FHP3 & FHPC



5 FHP2 , FHP3 & FHPC

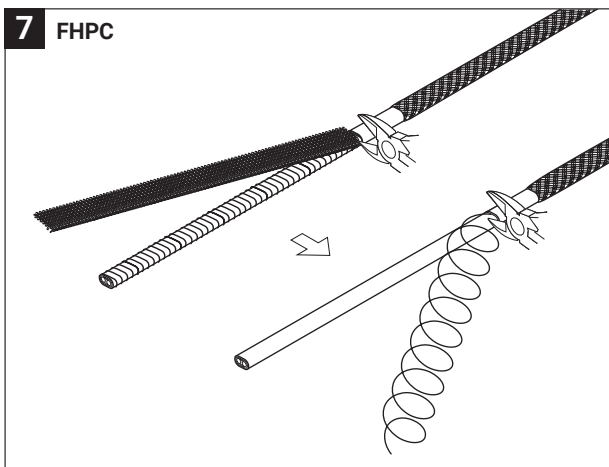


6 FHP2 & FHP3

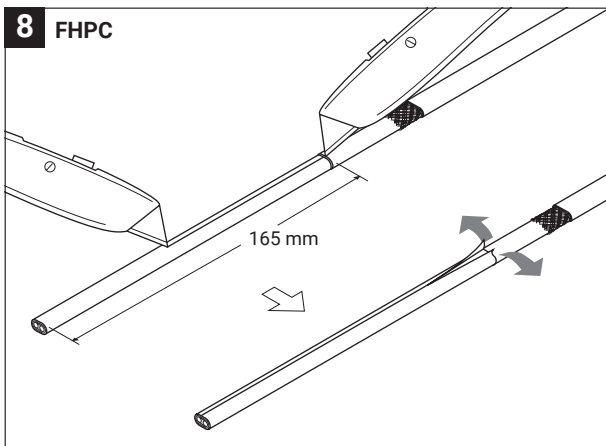


FHP2 & FHP3 → 10

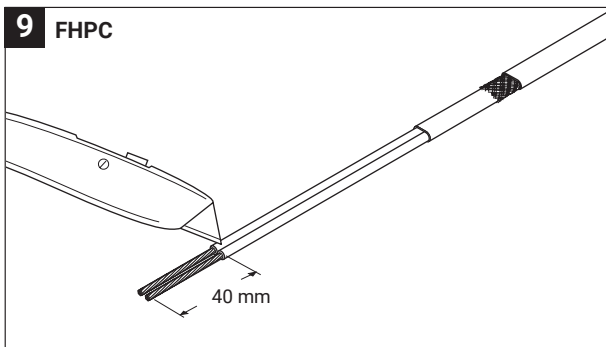
7 FHPC



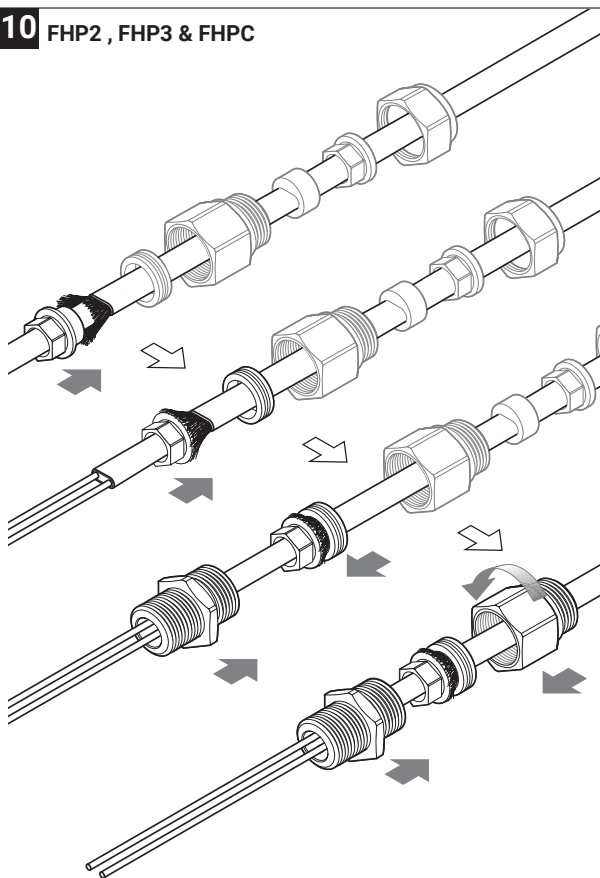
8 FHPC



9 FHPC



10 FHP2 , FHP3 & FHPC



ENGLISH

Preinstall braid into braid clamp assembly as follows:
Slide cone over inner jacket, spread braid over cone and slide clamp ring over braid and cone. Tighten middle body onto entry body (without grommet) using two spanners to securely lock braid between cone and clamp ring.

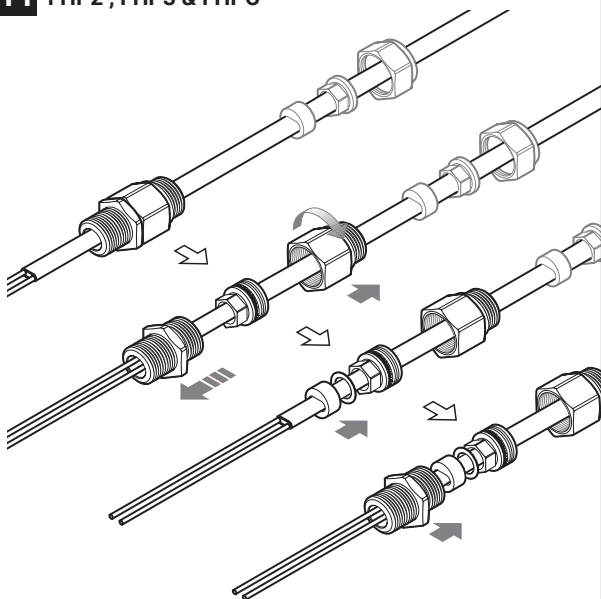
DEUTSCH

Vor-Installation des Schutzgeflechts wie folgt:
Schieben Sie den Konus auf den inneren Schutzmantel. Schieben Sie den Gegenkonus über den Konus mit aufgespleisstem Schutzgeflecht. Verschrauben Sie die beiden Anschlußkörper (ohne Dichtungsgummi) mit Schraubenschlüsseln um das Schutzgeflecht dauerhaft zwischen Konus und Gegenkonus einzuklemmen.

FRANÇAIS

Préinstaller la tresse dans son emplacement comme suit:
Glisser le cône sur la gaine intérieure, répartir la tresse sur le cône et faire glisser la bague de serrage sur la tresse et le cône. Serrer cette partie médiane entre les 2 parties du presse-étoupe en utilisant deux clés plates pour bien emprisonner la tresse entre le cône et la bague de serrage.

11 FHP2 , FHP3 & FHPC



ENGLISH

Undo entry body and middle body assembly, remove entry body and slide nylon compression ring as well as grommet onto inner jacket. Replace entry body.

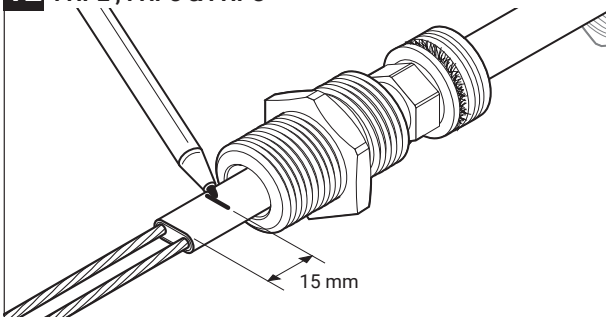
DEUTSCH

Öffnen Sie die Verschraubung wieder und entfernen Sie den Anschlusskörper. Schieben Sie den Nylonring, die Gummidichtung und den Anschlusskörper wieder auf den inneren Schutzmantel. Öffnen Sie nicht die Schutzgeflecht-Verschraubung!

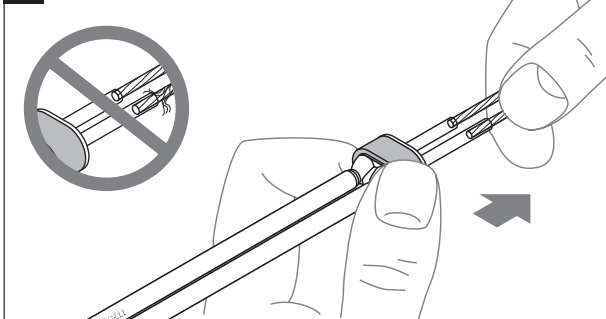
FRANÇAIS

Dévisser le corps du presse-étoupe et sa partie médiane, retirer le corps du presse-étoupe puis glisser la rondelle nylon de compression et le joint d'étanchéité sur le ruban. Remplacer le corps du presse-étoupe.

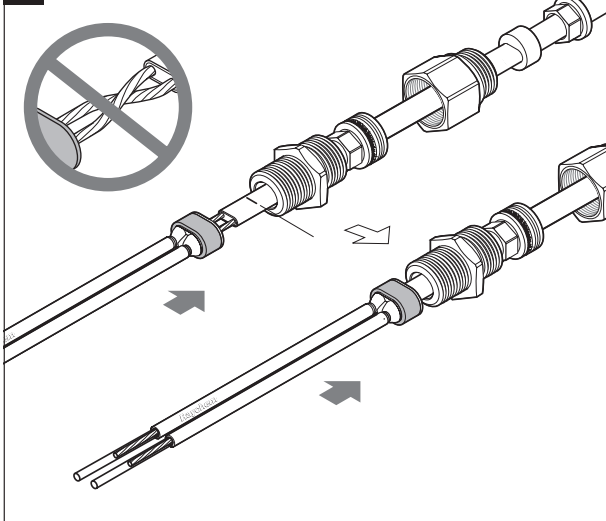
12 FHP2 , FHP3 & FHPC



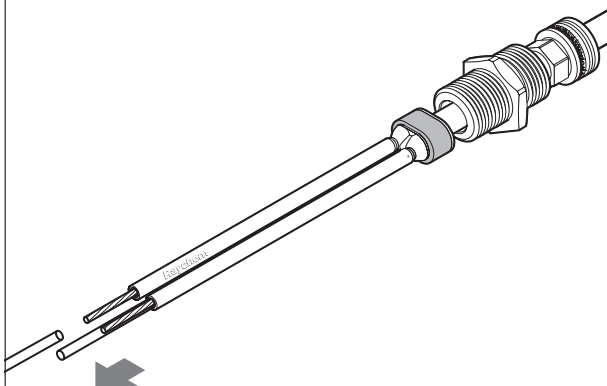
13 FHP2 , FHP3 & FHPC



14 FHP2 , FHP3 & FHPC



15 FHP2 , FHP3 & FHPC



ENGLISH

Remove the tubes and dispose of them in the core sealer plastic bag.

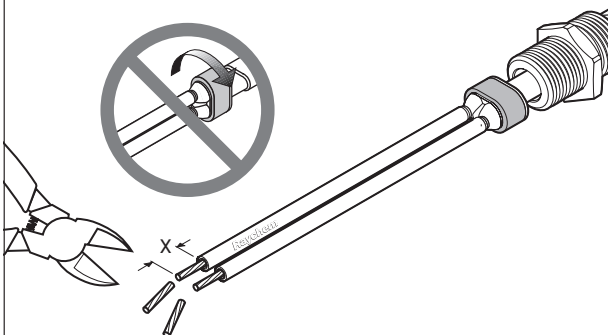
DEUTSCH

Entfernen Sie die Montage-Röhrchen und stecken Sie sie zurück in den Plastik-Beutel.

FRANÇAIS

Enlever les tubes de guidage et les ranger dans le sachet plastique de l'embout d'étanchéité.

16 FHP2 , FHP3 & FHPC



	x
WAGO 282/284	12 - 13 mm
Phoenix UK6N/USLKG10	6 mm
Weidmüller WDU6/WPE6	6 mm

ENGLISH

Trim bus wires. For length X see table.

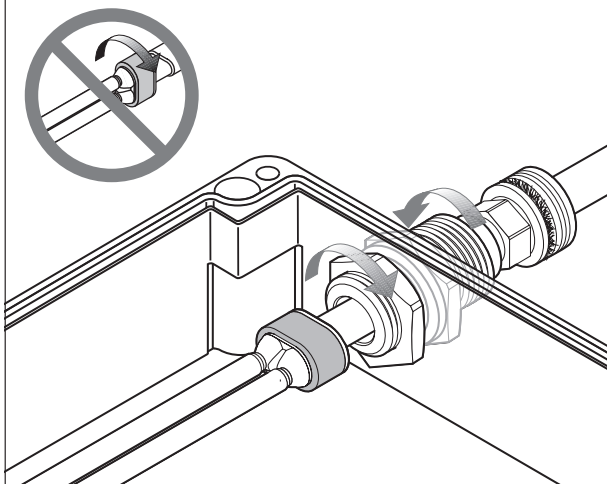
DEUTSCH

Kürzen Sie die Kupferleiter entsprechend der Länge X in der Tabelle.

FRANÇAIS

Dénuder les fils de conducteurs. Pour la longueur (X), voir le tableau ci-dessus.

17 FHP2 , FHP3 & FHPC



ENGLISH

Pass prepared heating cable end with core sealer through the box entry. Screw gland body into junction box. For C25-100-METAL-FHP, make sure the sealing ring is in place before doing so (use locknut for non-metallic boxes with internal earth plate).

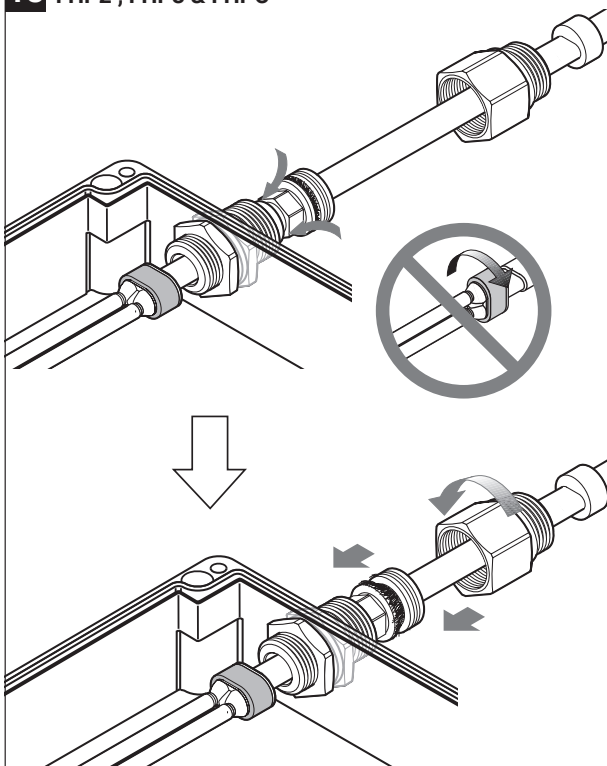
DEUTSCH

Führen Sie die vorbereitete Heizleitung in den Anschlusskasten ein. Verschraubung einschrauben..Für C25-100-METAL-FHP, Dichtungsring verwenden (Kontermutter bei Kästen mit interner Erdungsplatte verwenden).

FRANÇAIS

Insérer l'extrémité du ruban chauffant préparé avec son embout d'étanchéité à travers l'entrée de boîte. Visser le corps du presse-étoupe dans la boîte de raccordement. Pour le C25-100-METAL-FHP, s'assurer que la bague d'étanchéité est en place avant d'effectuer cette opération (utiliser le contre-écrou pour les boîtes non métalliques avec plaque intérieure de mise à la terre).

18 FHP2 , FHP3 & FHPC



ENGLISH

Position grommet in gland body, ensuring it is seated squarely and tighten middle body securely.

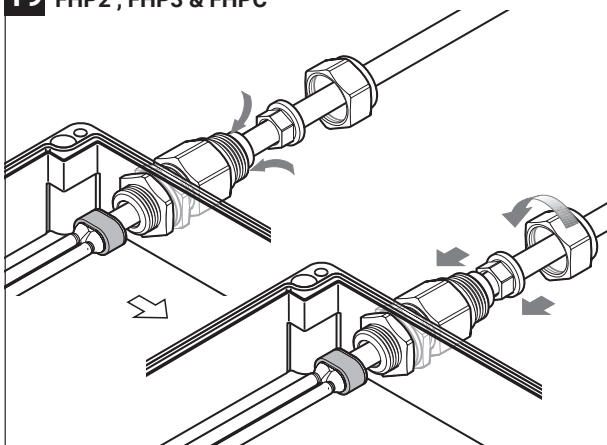
DEUTSCH

Schlitzdichtung in Verschraubung positionieren und Anschlusskörper fest anziehen.

FRANÇAIS

Placer le joint dans le corps du presse-étoupe, s'assurer qu'il est bien positionné et serrer le contre-écrou soigneusement.

19 FHP2 , FHP3 & FHPC



ENGLISH

Insert grommet for outer seal and tighten backnut. Connect conductors to the appropriate terminals.

⚠ The gland body must be grounded via earth plate or equivalent.

DEUTSCH

Kupferleiter an entsprechende Klemmen anschließen.

⚠ Die Verschraubung muss geerdet werden (interne Erdungsplatte o. ä.)

FRANÇAIS

Connecter les conducteurs aux borniers appropriés.

⚠ Le corps du presse-étoupe doit être mis à la terre à l'aide de la plaque de terre ou équivalent.

België/Belgique

Tel +32 16 21 35 02
Fax +32 16 21 36 04
salesbelux@nvent.com

Bulgaria

Tel +359 5686 6886
Fax +359 5686 6886
salesee@nvent.com

Česká Republika

Tel +420 602 232 969
czechinfo@nvent.com

Denmark

Tel +45 70 11 04 00
salesdk@nvent.com

Deutschland

Tel 0800 1818205
Fax 0800 1818204
salesde@nvent.com

España

Tel +34 911 59 30 60
Fax +34 900 98 32 64
ntm-sales-es@nvent.com

France

Tél 0800 906045
Fax 0800 906003
salesfr@nvent.com

Hrvatska

Tel +385 1 605 01 88
Fax +385 1 605 01 88
salesee@nvent.com

Italia

Tel +39 02 577 61 51
Fax +39 02 577 61 55 28
salesit@nvent.com

Lietuva/Latvija/Eesti

Tel +370 5 2136633
Fax +370 5 2330084
info.baltic@nvent.com

Magyarország

Tel +36 1 253 4617
Fax +36 1 253 7618
saleshu@nvent.com

Nederland

Tel 0800 0224978
Fax 0800 0224993
salesnl@nvent.com

Norge

Tel +47 66 81 79 90
salesno@nvent.com

Österreich

Tel +43 (2236) 860077
Fax +43 (2236) 860077-5
info-ntm-at@nvent.com

Polska

Tel +48 22 331 29 50
Fax +48 22 331 29 51
salespl@nvent.com

Republic of Kazakhstan

Tel +7 495 926 1885
Fax +7 495 926 18 86
saleskz@nvent.com

Россия

Тел +7 495 926 18 85
Факс +7 495 626 18 86
salesru@nvent.com

Serbia And Montenegro

Tel +381 230 401 770
Fax +381 230 401 770
salesee@nvent.com

Schweiz/Suisse

Tel 0800 551 308
Fax 0800 551 309
info-ntm-ch@nvent.com

Suomi

Puh 0800 11 67 99
salesfi@nvent.com

Sverige

Tel +46 31 335 58 00
salesse@nvent.com

Türkiye

Tel +90 560 977 6467
Fax +32 16 21 36 04
ntm-sales-tr@nvent.com

United Kingdom

Tel 0800 969 013
Fax 0800 968 624
salesthermalUK@nvent.com



nVent.com

©2018 nVent. nVent is owned by nVent or its global affiliates. All other trademarks are the property of their respective owners. nVent reserves the right to change specifications without prior notice.

Raychem-IM-INSTALL094-C25100METALFHP-ML-1805